

Міністерство освіти і науки України  
Сумський національний аграрний університет  
Факультет економіки і менеджменту

Кафедра економіки та підприємництва імені професора І.М. Брюховецького

**Робоча програма (силабус) вібiркового освітнього компонента  
ДІЛОВА ІНОЗЕМНА МОВА**

Реалізується в межах освітньої програми

«Економіка підприємства»

за спеціальністю 051 «Економіка»

(шифр, назва)

на другому (магістерському) рівні вищої освіти

(назва)

Розробник: Олена ДОВЖИК, к.е.н., доцент, доцент кафедри економіки та підприємництва імені професора І.М. Брюховецького

Розглянуто, схвалено та затверджено на засіданні кафедри обліку і оподаткування	протокол від 06.06.2023 р. №17
	Завідувач кафедри <b>Світлана Терешенко</b> (підпис)

**Погоджено:**

Гарант освітньої програми \_\_\_\_\_  
(підпис)

Декан факультету, де реалізується освітня програма \_\_\_\_\_  
**Маргарита ЛИШЕНКО**  
(підпис)

Рецензія на робочу програму (додається) надана: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Методист відділу якості освіти, ліцензування та акредитації \_\_\_\_\_  
**Т. Бар** (підпис) **Татьяна Баранчик** (ПІБ)

Зареєстровано в електронній базі: дата: 12.09 2023 р.

Інформація про перегляд робочої програми (силабусу):

Навчальний рік, в якому вносяться зміни	Номер додатку до робочої програми з описом змін	Зміни розглянуто і схвалено		
		Дата та номер протоколу засідання кафедри	Завідувач кафедри	Гарант освітньої програми

## 1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНІЙ КОМПОНЕНТ

1.	Назва ОК	Ділова іноземна мова					
2.	Факультет/кафедра	Економіки і менеджменту/ економіки та підприємництва імені професора І.М. Брюховецького					
3.	Статус ОК	Обов'язкова навчальна дисципліна					
4.	Програма/Спеціальність (програми), складовою яких є ОК для	ОПП 076. «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти					
5.	ОК може бути запропонований для						
6.	Рівень НРК	7 рівень					
7.	Семестр та тривалість вивчення	1 семестр, 15 тижнів					
8.	Кількість кредитів ЄКТС	Обсяг навчальної дисципліни становить 5 кредитів ЄКТС					
9.	Загальний обсяг годин та їх розподіл	денна форма			заочна форма		
		Контактна робота(заняття)		Самостійна робота	Контактна робота(заняття)		Самостійна робота
		Лекційні	Практичні /семінарські		Лекційні	Практичні /семінарські	
		30	30	90	10	10	130
10.	Мова навчання	українська					
11.	Викладач/Координатор освітнього компонента	к.е.н., доцент Довжик Олена Олександрівна					
11.1	Контактна інформація	м. Суми, вул. Г. Кондратьєва, 160, факультет Економіки і менеджменту, (ауд. 405є), <a href="mailto:olenadovzhyk@snu.edu.ua">olenadovzhyk@snu.edu.ua</a>					
12.	Загальний опис освітнього компонента	<p>Дисципліна «Ділова іноземна мова» спрямована на формування та розширення запасу термінологічної лексики відповідно до спеціальності, розвинення та закріплення навичок читання адаптованих текстів фахового спрямування з метою повного отримання інформації; активізування навичок усного мовлення під час переказу та обговорення навчальних основних та додаткових текстів та виконання тренувальних вправ.</p> <p>Вивчення дисципліни забезпечує формування у здобувачів вищої освіти компетентностей – здатність спілкуватися іноземною мовою як інструментом підвищення свого професійного та особистісного рівня; здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел; здатність працювати в міжнародному контексті; здатність проводити наукові дослідження.</p>					
13.	Мета освітнього компонента	є оволодіння рівнем знань, який забезпечуватиме необхідну для фахівця комунікативну спроможність у сферах професійного та ситуативного спілкування в усній та писемній формах.					
14.	Передумови вивчення ОК, зв'язок з іншими освітніми компонентами ОП	передумови відсутні Знання, уміння та компетентності, набуті здобувачами освіти знадобляться при вивченні ОК: «Економічний аналіз і прогнозування розвитку підприємства». та в процесі підготовки, написанні кваліфікаційної роботи.					
15.	Політика академічної	Документи стосовно академічної доброчесності наведені на сторінці					

	доброчесності	<p>сайту: <a href="https://academiq.org.ua">https://academiq.org.ua</a> та <a href="https://snau.edu.ua/viddil-zabezpechennya-yakosti-osviti/zabezpechennya-yakosti-osviti/akademichna-dobrochesnist/">https://snau.edu.ua/viddil-zabezpechennya-yakosti-osviti/zabezpechennya-yakosti-osviti/akademichna-dobrochesnist/</a></p> <p>Для здобувачів освіти є неприйнятним:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- під час виконання завдання та теоретичного опитування використання джерел інформації (усні (підказки), письмові (роботи інших осіб), друковані (книги, посібники), електронні (телефони, планшети)</li> <li>- за використання заборонених пристроїв і джерел інформації під час контролю знань здобувач позбавляється подальшого права здавати матеріал, що може призвести до виникнення академічної заборгованості.</li> <li>- за списування під час виконання окремих завдань здобувачу вищої освіти знижується оцінка або не зараховується завдання залежно від часу виявлення та ступеня порушення академічної доброчесності.</li> </ul>
16.	Посилання на курс в Moodle	

## 2. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ ТА ЇХ ЗВ'ЯЗОК З ПРОГРАМНИМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ НАВЧАННЯ

Результати навчання за ОК: Після вивчення освітнього компонента студент очікувано буде здатен...»	Програмні результати навчання, на досягнення яких спрямований ОК (зазначити номер згідно з нумерацією, наведеною в ОП)		Як оцінюється РНД
ДРН 1. Вміти презентувати іншомовну інформацію професійного характеру у вигляді переказу або доповіді; брати активну участь у дискусіях із професійно значущих проблем, обґрунтовувати власну точку зору; здійснювати ефективну професійну комунікацію з представниками інших культур.			Тестування знань, дискусії, експрес-опитування
ДРН 2. Вміти писати CV, супроводжувальний лист; оформляти іномовну кореспонденцію для працевлаштування та іншу ділову документацію, анотувати і реферувати значний за обсягом фаховий текст з метою пошуку необхідної інформації			Тестування знань, дискусії, виконання завдань, експрес-опитування
ДРН 3. Знати термінологічний глосарій за фахом та сприймати на слух зміст навчальних аудіоматеріалів професійного спрямування			Тестування знань, дискусії, виконання завдань, експрес-опитування
ДРН 4. Знати мовний етикет носіїв англійської мови; особливості перекладу ділових листів; особливості телефонного ділового спілкування та ділових переговорів.			Тестування знань, дискусії, виконання завдань, експрес-опитування

## 3. ЗМІСТ ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА (ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ)

Тема. Перелік питань, що будуть розглянуті в межах теми	Розподіл в межах загального бюджету часу (денна/заочна)				Рекомендована література
	Аудиторна робота			Самостійна робота	
	Лк	П.з / семін. з	Лаб . з.		
<b>Тема 1. Starting a</b>	4/2	4/-		16/18	Основні джерела: 2-6;

<p><b>New Business.</b> Active Words and Phrases. How to Start and Operate a Business. Type of business. The pros and cons of starting your own business. Risks and Benefits of Starting a New Business. Factors Producing a Successful Business. Working conditions .</p>					<p>Додаткові джерела:1; Програмне забезпечення: 1</p>
<p><b>Тема 2. Job Application Process.</b> Documents for employment. Job application letter. Online job application. Personal details. Experience. Education. Other relevant information. CV (curriculum vitae) preparation: key pointers. Common issues when writing a CV. Active Words and Phrases. letters of recommendation. Job Interview Etiquette &amp; Manners. Essential, hints, tips, advice and guidance on job interview.</p>	4/2	4/-		14/18	<p>Основні джерела: 2- 6; Додаткові джерела: 1; Програмне забезпечення: 1</p>
<p><b>Тема 3. Business Correspondence.</b> Active Words and Phrases. First Impressions. A private business letter, a public business letter. Structure of business letter. Sample of a business letter. Writing a Professional Business Letter: Helpful hints. Kinds of letters.</p>	6/-	6/2		16/18	<p>Основні джерела:2-6, 7; Додаткові джерела:1; Програмне забезпечення: 1</p>
<p><b>Тема 4. Formal messages and Telephone conversation.</b> Active Words and Phrases. E-mails, faxes, notes, business advertisements, business memo, notices. Business Tips for Proper E-mail Etiquette. Steps to effective calls. Telephone English Phrases.</p>	6/-	6/2		14/18	<p>Основні джерела: 2-6; Додаткові джерела: 1; Програмне забезпечення: 1</p>

<b>Тема 5. Presentations and Business Meetings.</b> Setting the agenda. How to interrupt politely. Asking questions. Presenting at a meeting. Introducing your topic.	4/2	4/2		16/12	Основні джерела: 2-6; Додаткові джерела: 1; Програмне забезпечення: 1
<b>Тема 6. Business etiquett.</b> Workplace etiquette. Business etiquette in social settings. Business etiquette online. Cultural differences. Body language.	6/-	6/-		14/10	Основні джерела: 2-6; Додаткові джерела: 1. Програмне забезпечення: 1
<b>Тема 7. Introduction to Economics.</b> Key definitions and terms. Basic Concepts of economics.	6/2	6/2		14/18	Основні джерела: 1, 6; Додаткові джерела: 2-4 Програмне забезпечення: 1
<b>Тема 8. The main accounting tools.</b> Enterprise: essence, features, types. Legal forms of enterprises. Essence and structure of fixed assets of the enterprise. Deterioration and amortization of fixed assets. Essence and structure of current assets of the enterprise. Essence, structure and characteristics of personnel of the enterprise. Essence, structure, functions and types of wages	6/2	6/2		14/18	Основні джерела: 1, 6; Додаткові джерела: 2- 4 Програмне забезпечення: 1
Всього	30/10	30/10		90/130	

#### 4. МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ ТА НАВЧАННЯ

ДРН	Методи викладання (робота, що буде проведена викладачем <u>під час аудиторних занять, консультацій</u> )	Методи навчання (які види навчальної діяльності має виконати <u>студент самостійно</u> )
ДРН 1. Вміти презентувати іншомовну інформацію професійного характеру у вигляді переказу або доповіді; брати активну	Словесні: монологічні (пояснення); Think-pair-share (обмін думками). Конструктивістський метод(	Дослідницький метод (здобувачі освіти самостійно працюють під час засвоєння знань)



участь у дискусіях із професійно значущих проблем, обґрунтовувати власну точку зору; здійснювати ефективну професійну комунікацію з представниками інших культур.	базується на спрямованості навчального процесу на дію, наближену до реалій професійної діяльності).	
ДРН 2. Вміти писати CV, супроводжувальний лист; оформляти іномовну кореспонденцію для працевлаштування та іншу ділову документацію, анотувати і реферувати значний за обсягом фаховий текст з метою пошуку необхідної інформації	Словесні: монологічні (пояснення, лекція); Наочні: демонстрація (мультимедійний файл);	Дослідницький метод (здобувачі освіти самостійно працюють під час засвоєння знань)
ДРН 3. Знати термінологічний глосарій за фахом та сприймати на слух зміст навчальних аудіоматеріалів професійного спрямування	Inquiry – based learning – для оволодіння мовою у певній ситуації.	Дослідницький метод (здобувачі освіти самостійно працюють під час засвоєння знань)
ДРН 4. Знати мовний етикет носіїв англійської мови; особливості перекладу ділових листів; особливості телефонного ділового спілкування та ділових переговорів.	Словесні: монологічні (пояснення, лекція); діалогові (бесіда, дискусія). Think-pair-share (обмін думками)	Дослідницький метод (здобувачі освіти самостійно працюють під час засвоєння знань)

## 5. ОЦІНЮВАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ

### 5.1. Діагностичне оцінювання (зазначається за потреби)

### 5.2. Сумативне оцінювання

5.2.1. Для оцінювання очікуваних результатів навчання передбачено<sup>1</sup>

*Для здобувачів денної форми навчання*

№	Методи сумативного оцінювання	Бали / Вага у загальній оцінці	Дата складання
1.	Дискусії	10 / 10%	Кожного практичного заняття
2.	Виконання завдань	45 / 45%	Кожного практичного заняття
3.	Експрес-опитування	20 / 20%	Кожного практичного заняття
4.	Стандартизовані тести	10 / 10%	Кожного практичного заняття
5.	Тест множинного вибору	15 балів / 15%	6 тиждень

<sup>1</sup> Здобувачі вищої освіти мають право на перезарахування результатів навчання набутих у неформальній освіті відповідно до вимог Положення про порядок визнання у Сумському НАУ результатів навчання, отриманих у неформальній освіті (<http://surl.li/anigv>).

*Для здобувачів заочної форми навчання*

№	Методи сумативного оцінювання	Бали / Вага у загальній оцінці	Дата складання
1.	Виконання завдань	50 / 50%	Кожного практичного заняття
2.	Експрес-опитування	20 / 20%	Кожного практичного заняття
3.	Тест множинного вибору	30 балів / 30%	Відповідно до графіку освітнього процесу

**5.2.2. Критерії оцінювання для здобувачів денної форми навчання**

Компонент	Незадовільно	Задовільно	Добре	Відмінно
Дискусії	<i>0 балів</i>	<i>3-5 балів</i>	<i>7-8 балів</i>	<i>9-10 балів</i>
	Пасивна участь у дискусії	Участь у дискусії, необґрунтовані відповіді	Активна участь у дискусії, продемонстровано навички критичного мислення	Активна участь у дискусії, продемонстровано навички критичного мислення, системність знань та креативність
Виконання завдань	<i>&lt;19 балів</i>	<i>20-28 балів</i>	<i>29-37 балів</i>	<i>38-45 балів</i>
	Завдання не виконано	Завдання виконане, але деякі питання не розкриті, мають місце неточності	Завдання виконане, але мають місце незначні неточності	Завдання виконане, всі питання розкриті
Експрес-опитування	<i>0 балів</i>	<i>12-14 балів</i>	<i>15-18 балів</i>	<i>18-20 балів</i>
	Відсутні знання по теоретичним питанням	Низький рівень знань теоретичних питань	Володіння понятійно-категоріальним апаратом, фаховою термінологією, теоретичними знаннями, незначні неточності у відповідях на питання	Володіння понятійно-категоріальним апаратом, фаховою термінологією, теоретичними знаннями
Стандартизовані тести	<i>0 балів</i>	<i>6 балів</i>	<i>8 балів</i>	<i>10 балів</i>
	Вірно вирішено менше 60 % тестів	Вірно вирішено 60 -75 % тестів	Вірно вирішено 76 - 90 % тестів	Вірно вирішено більше 90 % тестів
Тест множинного вибору	<i>0 балів</i>	<i>7-9 балів</i>	<i>10-12 балів</i>	<i>13-15 балів</i>
	Вірно вирішено менше 60 % тестів	Вірно вирішено 60-75 % тестів	Вірно вирішено 76- 89 % тестів	Вірно вирішено більше 90 % тестів

**Критерії оцінювання для здобувачів заочної форми навчання**

Компонент	Незадовільно	Задовільно	Добре	Відмінно
Виконання завдань	<i>&lt;29 балів</i>	<i>30-36 балів</i>	<i>37-44 балів</i>	<i>45-50 балів</i>
	Завдання не виконано	Завдання виконане, але деякі питання не розкриті, мають місце неточності	Завдання виконане, але мають місце незначні неточності	Завдання виконане, всі питання розкриті
Експрес-опитування	<i>0 балів</i>	<i>12-14 балів</i>	<i>15-18 балів</i>	<i>18-20 балів</i>
	Відсутні знання по теоретичним питанням	Низький рівень знань теоретичних питань	Володіння понятійно-категоріальним апаратом, фаховою	Володіння понятійно-категоріальним апаратом, фаховою

			термінологією , теоретичними знаннями, незначні неточності у відповідях на питання	термінологією , теоретичними знаннями
Тест множинного вибору	<i>0-17 балів</i>	<i>18-21 балів</i>	<i>22-26 балів</i>	<i>27-30 балів</i>
	Вірно вирішено менше 60 % тестів	Вірно вирішено 60-75 % тестів	Вірно вирішено 76- 89 % тестів	Вірно вирішено більше 90 % тестів

### 5.3. Формативне оцінювання:

Для оцінювання поточного прогресу у навчанні та розуміння напрямів подальшого удосконалення передбачено

№	Елементи формативного оцінювання	Дата
1	Настанови викладача в процесі виконання завдань	Кожного практичного заняття
2	Усне опитування	Кожного практичного заняття
3	Спостереження за ходом вирішення завдань, обговорення та усні коментарі викладача	Кожного практичного заняття
4	Контроль за виконанням завдань	Кожного практичного заняття
5	Перевірка тестів і обговорення результатів тестування	На наступну пару після проведення тестування

## 6. НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ (ЛІТЕРАТУРА)

### 6.1. Основні джерела

#### 6.1.1. Підручники, посібники

1. Banerjee A.V. & Duflo E. Good economics for hard times: Audiobook (free).  
URL: <https://www.amazon.com/dp/B07PCQLKSS?tag=aboutcom02thebalance-20&linkCode=ogi&th=1&psc=1&ascsubtag>
2. Миркович І. Л., Буздуган О. А. Основи наукової комунікації іноземною мовою: навчальний посібник. Одеса : Видавництво «Освіта України», 2021. 246 с.
3. Business English. URL:<https://de.du.lv/angluvaloda/PiluckaBiznesa.pdf>
4. R.Murphy, M.Hewings. Grammar in Use. Издательство: Cambridge University Press. URL:<https://online.fliphtml5.com/lhxm/ezwh/#p=10>
5. Mastering English for Teaching and Research: навч. посіб. для здобувачів вищої освіти ОС Магістр / МОН України, Уманський держ. пед. імені Павла Тичини; уклад.: О. А. Заболотна, Н. В. Гут, І. Ю. Щербань. Умань: Візаві, 2020. 127 с. URL: [http://dspace.udpu.edu.ua/bitstream/123456789/13029/1/Master\\_English\\_for\\_Teaching\\_and\\_Research.pdf](http://dspace.udpu.edu.ua/bitstream/123456789/13029/1/Master_English_for_Teaching_and_Research.pdf)
6. Комунікації іноземною мовою. Навчальний посібник для студентів денної та заочної форми навчання, спеціальності: 071 «Облік і оподаткування» ОС «Магістр» / Довжик О.О., Гаркуша С.А., Орехова А.І. - Суми, 2023. – 143 с.
7. Роберт, Тіллі Fit for business english: Ділове листування .К.: Знання, 2010. 160 с

### 6.2. Додаткові джерела

1. Гончар К. Л., Тригуб Г. В., Хникіна О. О. English for Business Communication = Ділова комунікація англійською мовою) : навч.-метод. посіб. Луцьк : Вежа-Друк, 2022. 253 с.
2. Coyle D. Cogs and monsters: what economics is, and what it should be: Audiobook (free).  
URL: <https://www.amazon.co.uk/gp/product/0691210594?ie=UTF8&tag=finantimes-21&camp=1634&linkCode=xm2&creativeASIN=0691210594>

3. Hazlitt H. Economics in one lesson: the shortest and surest way to understand basic economics: Audiobook (free). URL: <https://www.amazon.com/dp/0517548232?tag=aboutcom02thebalance-20&linkCode=ogi&th=1&psc=1&ascsubtag=4686729%7Cnb614b94518ad41ea8d955b38664cfa0f12%7C>

4. Levchenko Ya., Shevchenko I. & Dmytriieva O. Economy and business: course book. Kharkiv: FOP Brovin O.V., 2019. 128

### **6.3. Програмне забезпечення**

1. Дистанційний курс в програмній оболонці MOODLE. URL: <https://cdn.snau.edu.ua/moodle/course/view.php?id=4559>

2. Проведення занять в режимі онлайн із застосуванням платформи Zoom, використання ресурсів для комунізації таких як: електронна пошта, Viber, телефон.

Рецензія на робочу програму(силабус) обов'язкового освітнього компонента «Ділова іноземна мова»

<b>Параметр, за яким оцінюється робоча програма (силабус) освітнього компонента гарантом або членом проєктної групи</b>	<b>Так</b>	<b>Ні</b>	<b>Коментар</b>
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають НРК			
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають передбаченим ПРН(для обов'язкових ОК)			
Результати навчання за освітнім компонентом дають можливість виміряти та оцінити рівень їх досягнення			

Член проєктної групи ОПІ 076. «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти

\_\_\_\_\_  
(ПІБ)

\_\_\_\_\_  
(підпис)

<b>Параметр, за яким оцінюється робоча програма (силабус) освітнього компонента викладачем відповідної кафедри</b>	<b>Так</b>	<b>Ні</b>	<b>Коментар</b>
Загальна інформація про освітній компонент є достатньою			
Результати навчання за освітнім компонентом(ДРН) відповідають НРК			
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) дають можливість виміряти та оцінити рівень їх досягнення			
Результати навчання (ДРН) стосуються компетентностей студентів, а не змісту дисципліни (містять знання, уміння, навички, а не теми навчальної програми дисципліни)			
Зміст ОК сформовано відповідно до структурно-логічної схеми			
Навчальна активність(методи викладання та навчання)дає змогу студентам досягти очікуваних результатів навчання (ДРН)			
Освітній компонент передбачає навчання через дослідження,що є доцільним та достатнім для відповідного рівня вищої освіти			
Стратегія оцінювання в межах освітнього компонента відповідає політиці Університету /факультету			
Передбачені методи оцінювання дозволяють оцінити ступінь досягнення результатів навчання за освітнім компонентом			
Навантаження студентів є адекватним обсягу освітнього компонента			
Рекомендовані навчальні ресурси є достатніми для досягнення результатів навчання(ДРН)			
Література є актуальною			
Перелік навчальних ресурсів містить необхідні для досягнення ДРН програмні продукти			

Рецензент:

викладач кафедри економіки та підприємництва імені професора І.М. Брюховецького

\_\_\_\_\_

(посада ,ПБ)

\_\_\_\_\_

(підпис)

